

32004D0634

30.9.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 304/32

ROZHODNUTIE RADY

z 30. marca 2004,

ktoré sa týka uzatvorenia Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o posilnení a rozšírení Dohody o colnej spolupráci a vzájomnej správnej pomoci v colných otázkach tak, aby zahŕňovala spoluprácu týkajúcu sa bezpečnosti kontajnerovej dopravy a súvisiace otázky

(2004/634/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v spojení s jej článkom 300 ods. 2 prvou vetou,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o colnej spolupráci a vzájomnej pomoci v colných otázkach ⁽¹⁾ (CMAA) poskytuje možnosť na jej rozšírenie s prihliadnutím na zvýšenie úrovni colnej spolupráce a ich dopĺňanie prostredníctvom dohôd o konkrétnych odvetviach alebo otázkach.
- (2) Komisia rokovala v mene Spoločenstva so Spojenými štátmi americkými o dohode o zintenzívnení a rozšírení CMAA s cieľom zahrnúť sem spoluprácu v oblasti bezpečnosti kontajnerovej dopravy a s tým súvisiacich otázok (ďalej len „dohoda“).
- (3) Touto dohodou sa colná spolupráca medzi Spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými rozširuje na bezpečnosť kontajnerovej dopravy a s tým súvisiace otázky. Predpokladá sa rýchle a úspešné rozšírenie Iniciatívy za bezpečnosť kontajnerovej dopravy (Container Security Initiative) na všetky prístavy, ktoré spĺňajú príslušné požiadavky. Dohoda stanovuje aj pracovný program ďalšieho vykonávania opatrení vrátane vývoja noriem pre postupy týkajúce sa riadenia rizika, pre informácie, ktoré sú nevyhnutné na identifikáciu vysoko rizikových zásielok dovážaných na územie zmluvných strán, a pre programy priemyselného partnerstva.

- (4) Musia sa externe koordinovať normy colnej kontroly so Spojenými štátmi americkými, aby sa zaistila bezpečnosť dodávateľského reťazca a zároveň aby bola zaručená kontinuita zákonného obchodu s kontajnermi. Predovšetkým je bezpodmienečne potrebné zabezpečiť, aby sa všetky prístavy Spoločenstva mohli na základe jednotných zásad podieľať na Iniciatíve za bezpečnosť kontajnerovej dopravy a aby sa v prístavoch Spojených štátov presadzovali porovnateľné normy. Priamy cieľ a obsah dohody sa teda týka uľahčenia zákonného obchodu medzi Spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými a zároveň, na recipročnom základe, zabezpečenia vysokej úrovne bezpečnosti prostredníctvom umožnenia spolupráce pri vypracovávaní opatrení v konkrétnych riadených oblastiach, v ktorých má Spoločenstvo právomoc.
- (5) Členské štáty by mali mať možnosť prostredníctvom dojednaní s USA rozšíriť Iniciatívu za bezpečnosť kontajnerovej dopravy na všetky prístavy Spoločenstva a zároveň identifikovať prístavy Spoločenstva, ktoré sa podieľajú na Iniciatíve za bezpečnosť kontajnerovej dopravy, a určiť rozmiestnenie colných úradníkov USA v týchto prístavoch alebo pridržiavať sa zodpovedajúcich existujúcich deklarácií o zásadách na tento účel, za predpokladu, že uvedené dojednania sú v súlade so zmluvou a zlučiteľné s CMAA v zmysle rozšírenia dohody.
- (6) Na účely ďalšieho zintenzívnenia a rozšírenia colnej spolupráce podľa rozšírenej CMAA sa musí zabezpečiť úzka spolupráca medzi členskými štátmi a inštitúciami Spoločenstva.
- (7) Z toho dôvodu by sa mal zaviesť konzultačný postup, podľa ktorého by členské štáty, počítajúce s rokovaniami o dojednaniach so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s otázkami, na ktoré sa vzťahuje rozšírená CMAA, ihneď tento úmysel oznámili a poskytli príslušné informácie. Tieto informácie by mali byť predmetom konzultácií medzi členskými štátmi a Komisiou, ak o to v krátkej lehote požiada niektorý členský štát alebo Komisia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 222, 12.8.1997, s. 17.

- (8) Hlavný účelom týchto konzultácií by malo byť uľahčenie výmeny informácií a zabezpečenie konzistentnosti dojednaní so zmluvou a spoločnými politikami, najmä so spoločným rámcom spolupráce so Spojenými štátmi americkými podľa rozšírenej CMAA.
- (9) Ak sa Komisia domnieva, že dojednanie, ktoré má niektorý členský štát v úmysle vykonávať so Spojenými štátmi americkými, je nezlučiteľné s rozšírenou CMAA alebo že je potrebné zaoberať sa predmetnou otázkou v rámci rozšírenej CMAA, mala by v tom zmysle informovať príslušný členský štát.
- (10) Konzultačný postup by nemal mať vplyv na príslušné právomoci členských štátov a Spoločenstva uzatvárať predpokladané dojednania.
- (11) Táto dohoda by sa mala schváliť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskeho spoločenstva schvaľuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o posilnení a rozšírení Dohody o colnej spolupráci a vzájomnej správnej pomoci v colných otázkach tak, aby zahrnovala spoluprácu týkajúcu sa bezpečnosti kontajnerovej dopravy a súvisiace otázky (dohoda).

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) na podpísanie dohody tak, aby zaväzovala Spoločenstvo.

Článok 3

1. Členské štáty sa môžu pridŕžiavať dojednaní alebo uzatvárať dojednania so Spojenými štátmi americkým s cieľom zahrnúť prístavy Spoločenstva do Iniciatívy za bezpečnosť kontajnerovej dopravy. Každé takéto dojednanie sa musí odvolávať na rozšírenú CMAA a byť s ňou v súlade vrátane minimálnych noriem, ak boli prijaté.

Komisia a príslušné členské štáty sa môžu navzájom poradiť, aby zabezpečili, že takéto dojednania budú v súlade s rozšírenou CMAA.

2. Skôr než členský štát začne vyjednávať o dojednaniach so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s otázkami odlišnými od otázok, ktoré sú uvedené v odseku 1, pričom sa však na ne vzťahuje rozšírená CMAA, je povinný oznámiť to Komisii a ostatným členským štátom a poskytnúť v tomto oznámení príslušné informácie.

3. Členské štáty alebo Komisia môžu do ôsmich pracovných dní od prijatia oznámenia požiadať o konzultácie s ostatnými členskými štátmi a Komisiou. Tieto konzultácie sa musia uskutočniť do troch týždňov od prijatia oznámenia. Ak je vec naliehavá, konzultácie sa musia uskutočniť bezodkladne.

4. Komisia je povinná najneskôr päť dní po skončení konzultácií poskytnúť svoje písomné stanovisko k zlučiteľnosti dojednaní, oznámených s rozšírenou CMAA, vrátane, ak je to vhodné, potreby zaoberať sa predmetnou otázkou v rámci uvedenej dohody.

5. Konzultácie sa konajú v rámci výboru, zriadeného článkom 247 nariadenia (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾.

6. Členské štáty pošlú Komisii a ostatným členským štátom kópiu dojednaní uvedených v odsekoch 1 a 2, ako aj každú výpoved' týchto dojednaní, alebo ich zmeny a doplnenia.

V Bruseli 30. marca 2004

Za Radu

predseda

M. McDOWELL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 (Ú. v. ES L 311, 12.12.2000, s. 17).